

INFORMATION SUR LES CIRCUITS DE CANOTAGE

Du point d'accès n° 5 de la Saugeen (parc Lobies) au point d'accès n° 6 de la Saugeen (Brant Conc. 8)

Il s'agit du tronçon le plus long de la rivière Saugeen qui n'est pas interrompu par des ponts. La rivière serpente autour de plusieurs îles lorsqu'elle s'éloigne de Walkerton. Au printemps, les pagayeurs peuvent choisir plusieurs canaux autour de ces îles pittoresques, mais à mesure que l'été s'écoule, il est prudent de rester dans le canal principal plus profond. La Saugeen serpente au travers d'une vallée profonde entre des collines fortement boisées. En certains endroits, la rivière se taille en fait un passage dans ces collines et forme de hautes falaises d'argile et de sable qui servent d'asile à des milliers d'hirondelles, de martins-pêcheurs et autres oiseaux qui vivent dans les falaises. Lorsqu'on s'approche du pont qui traverse le Brant Concession 8, les falaises diminuent et font place à un mélange de terres agricoles et de forêts. Dans cet endroit, il est possible de rencontrer des chevreuils et des renards sur les rives.

Du point d'accès n° 6 de la Saugeen (Brant Conc. 8) au point d'accès n° 7 de la Saugeen (Brant Conc. 10)

À mesure que la Saugeen progresse en direction du lac Huron, les bois et les falaises des zones les plus hautes font place aux terres agricoles ondulées des tronçons du centre. Il est commun de voir des bovins, des chevaux et d'autre bétail descendre jusqu'à la rivière pour boire. La rivière serpente lentement au travers de ce mélange de terres agricoles et de terres boisées, cet habitat mixte est idéal pour les populations de chevreuils de la région et pour cette raison, il est commun de les y observer. Un réseau de lignes électriques traversent ce tronçon. Celles-ci indiquent le point à mi-chemin du tronçon Hanover-Southampton que parcourt la rivière Saugeen.

Du point d'accès n° 7 de la Saugeen (Brant Conc. 10) au point d'accès n° 8 de la Saugeen (Brant-Elderslie Town Line)

Ce tronçon s'aventure de nouveau dans les bois et figure plusieurs endroits de terres agricoles. La rivière continue son avance insouciant au ralenti au travers de plusieurs courbes brusques avant que ce tronçon ne se termine à un pont couvert de tôle juste à l'extérieur du hameau d'Ellengowan. Cet endroit se prête à merveille comme point de lancement pour les pagayeurs qui recherchent une excursion tranquille de deux jours (6 heures par jour) en direction de Southampton, et également comme endroit agréable pour dîner pour ceux qui font une sortie d'une journée sur le tronçon central de la Saugeen.

Du point d'accès n° 8 de la Saugeen (Brant-Elderslie Town Line) au point d'accès n° 9 de la Saugeen (quai de la tour de séchage de Paisley)

Le premier tronçon avant Paisley traverse d'autres terres agricoles et bois. Peu après le pont d'Ellengowan se trouve l'aire de conservation McBeath. À partir de McBeath, la rivière se met à faire des méandres jusqu'à Paisley, s'approche tout près du village puis s'en éloigne de nouveau brusquement avant de se frayer un passage à l'intérieur du village. Plusieurs quais à canots bordent la rivière à mesure qu'elle s'écoule au cœur du village. L'un d'eux se trouve dans le parc Rotary : un terrain de camping pittoresque au cœur du village de Paisley. Pour ceux qui souhaitent faire une pause pour le dîner, un quai à canots est situé juste en dessous de la tour restaurée de séchage des tuyaux d'incendie, avant la série de ponts qui traversent Paisley.

Du point d'accès n° 9 de la Saugeen (quai de la tour de séchage de Paisley) au point d'accès n° 10 de la Saugeen (pont au nord de Paisley)

Lorsqu'ils passent ce quai puis sous le pont, les pagayeurs remarqueront que la rivière Teeswater coule au-dessus d'un barrage et se jette dans la Saugeen. Peu après en aval, la Saugeen du nord se jette aussi dans la rivière principale. Enfin, lorsqu'ils sortent de Paisley, les pagayeurs passeront sous Bruce County Road 3 et arriveront à un site populaire pour la mise à l'eau des canots à l'extrémité nord de Paisley.

Du point d'accès n° 10 de la Saugeen (pont au nord de Paisley) au point d'accès n° 11 de la Saugeen (aire de conservation des falaises de la Saugeen)

Après avoir dépassé ce lancement de canots, la Saugeen accélère un peu son allure et serpente vers l'aval jusqu'à l'aire de conservation des falaises de la Saugeen. Au cours de cette excursion, les pagayeurs remarqueront que les rives de la rivière s'élèvent progressivement jusqu'à ce qu'elles atteignent les falaises de la Saugeen à environ 100 à 115 pieds. L'aire de conservation des falaises de la Saugeen est un endroit idéal pour passer la nuit ou prendre une pause repas. L'aire de conservation offre plusieurs sites de mise à l'eau des canots sur la rivière pour les excursions en canot à un prix raisonnable.

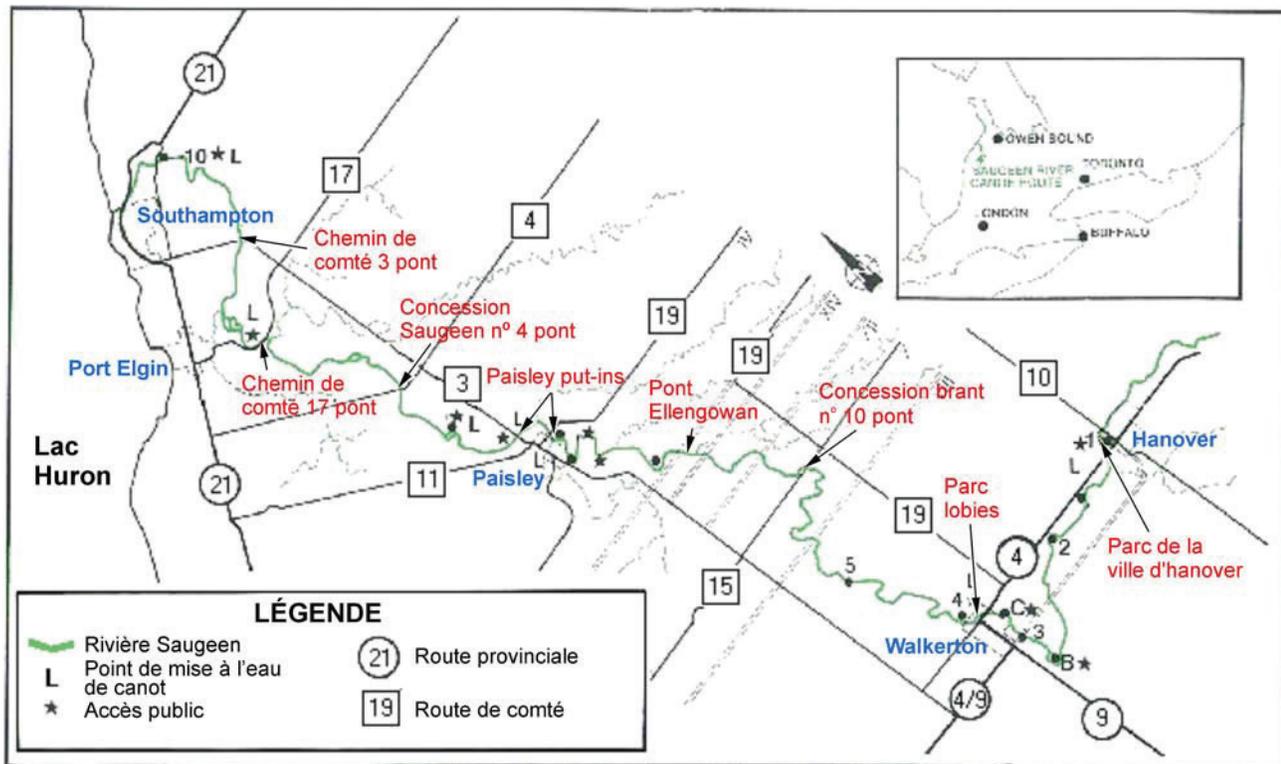


Figure F-1 Circuit de canotage de la rivière Saugeen

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route* par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.thorncrestoutfitters.com/images/saugeenriver1.gif>



Figure F-2 Points d'accès du circuit de canotage de la rivière Saugeen

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route Map* par Saugeen Conservation.
Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.svca.on.ca/canoeroutes/map.htm>



Figure F-3 Légende de la carte du circuit de canotage de la rivière Saugeen

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route* par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/maplegend.htm>

Lieu : Le long du côté ouest de la rue Young, au nord de la rue Durham.

Installations : Quai, stationnement, toilettes à chasse d'eau, camping de groupe et abris de pique-nique.

Description : Le point d'accès de la rivière figure un quai et un quai flottant. Le terrain de camping offre une aire de stationnement. Aucun panneau ne signale ces installations.



Figure F-4 Point d'accès n° 5 de la Saugeen—Terrain de camping du parc Lobies

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route* par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap3.htm>

Lieu : Brant Concession n° 8 est situé à 0.2 km à l'ouest de la route secondaire Sideroad n° 10 ou à 2.5 km à l'est du chemin Bruce n° 3.

Installations : Accès à la rivière, stationnement et poubelles.

Description : On peut accéder à la rivière à 80 m de l'aire de stationnement. Il existe une rive haute de 3 m du côté nord-est du pont. Le stationnement du côté de la route se trouve du côté est du pont.

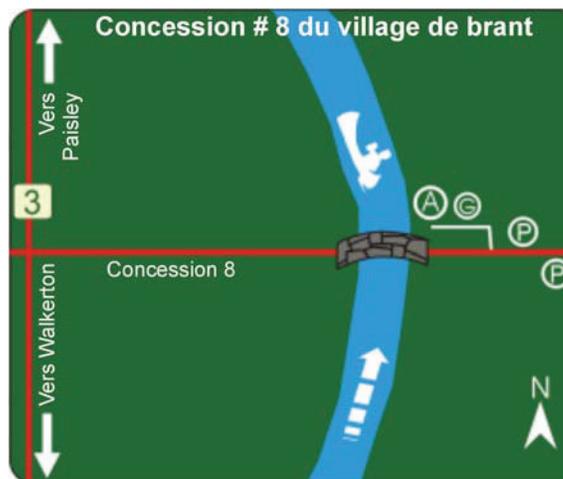


Figure F-5 Point d'accès n° 6 de la Saugeen–Concession n° 8 du canton de Brant

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route* par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap4.htm>

Lieu : Le chemin Brant Concession n° 10 est situé à 1 km à l'ouest du chemin Bruce n° 19 ou à 5 km à l'est du chemin Bruce n° 3.

Installations : Accès à la rivière et stationnement.

Description : On peut accéder à la rivière à 75 m de l'aire de stationnement du côté nord-est du pont. Le stationnement du côté de la route se trouve du côté est du pont ou sud-ouest du pont.

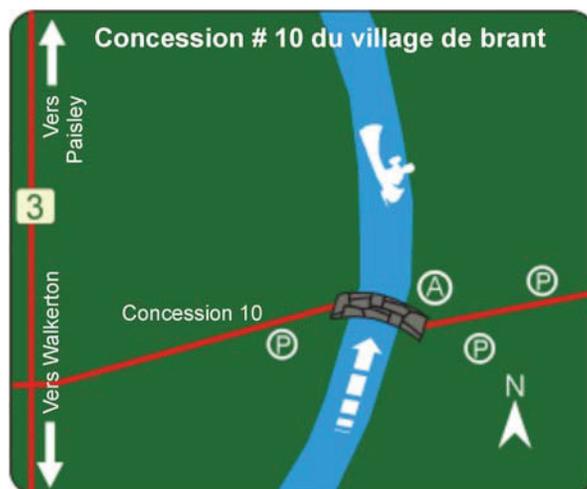


Figure F-6 Point d'accès n° 7 de la Saugeen–Concession n° 10 du canton de Brant

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route* par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap5.htm>

Lieu : Le pont d'Ellengowan est situé à 2 km à l'est du chemin Bruce Rd n° 3 sur la ligne de canton de Elderslie / Brant.

Installations : Accès à la rivière, stationnement et poubelles.

Description : On peut accéder à la rivière du nord-ouest du pont. La rive est d'une hauteur de 20 m et peut être glissante. Le stationnement se trouve du côté ouest du pont. La *Saugeen Valley Conservation Authority* offre un panneau sous le pont.



Figure F-7 Point d'accès n° 8 de la Saugeen—Pont d'Ellengowan – Ligne de canton de Elderslie / Brant

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route* par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap6.htm>

Lieu : Le point d'accès est situé derrière l'ancienne caserne de pompiers, à côté du magasin de meubles Thompson Brothers, sur la rue Water, à l'est de la rue Queen.

Installations : Accès à la rivière, stationnement, poubelles et aire de pique-nique.

Description : On peut accéder à la rivière à 15 m en aval du quai flottant. Le stationnement à côté de la route est limité, mais il existe une aire de stationnement du village derrière l'ancien hôtel.



Figure F-8 Point d'accès n° 8 à la Saugeen—Centre du village de Paisley

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route* par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap7.htm>

Lieu : Le pont est situé au nord de Paisley sur le chemin Bruce n° 3.

Installations : Accès à la rivière, stationnement, poubelles et aire de pique-nique.

Description : On peut accéder à la rivière à 50 m en aval d'une pente douce jusqu'à la rive rocailleuse. Un panneau du comté de Bruce figure à côté du chemin.

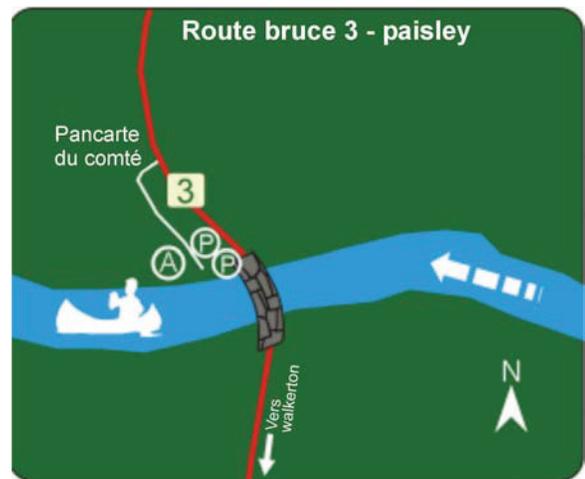


Figure F-9 Point d'accès n° 10 de la Saugeen—Côté nord de Paisley

Nota. Tiré de *Saugeen River Canoe Route* par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site <http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap8.htm>

CETTE PAGE EST INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE EN BLANC

INFORMATION SUR LES HÔPITAUX

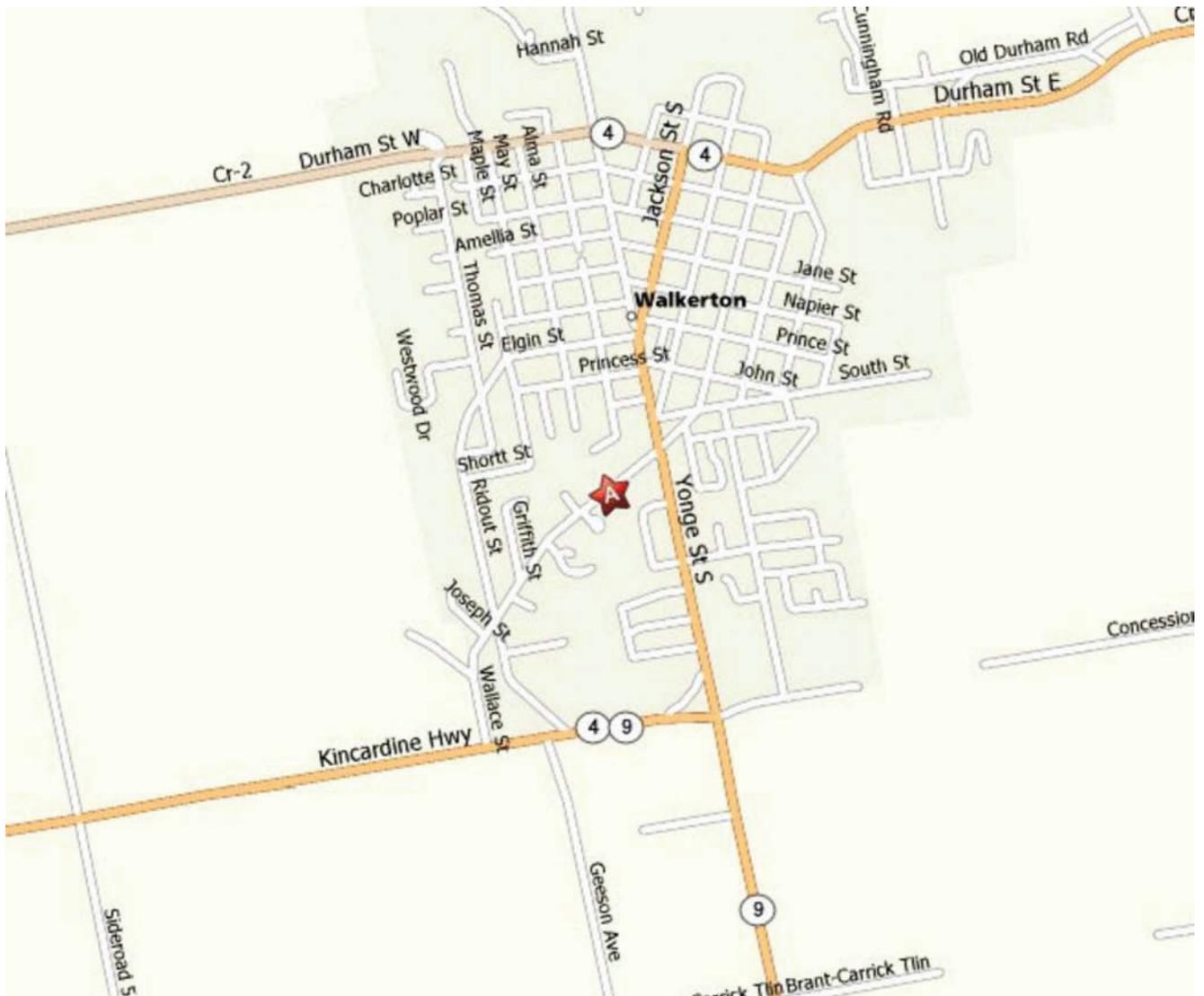


Figure G-1 Hôpital du comté de Bruce General Hospital, Walkerton, Ontario

Nota. Tiré de *Maps* par MapQuest, Droit d'auteur 2009 par MapQuest Inc. Extrait le 1^{er} avril 2009 du site <http://www.mapquest.com/maps?city=Walkerton&state=ON&address=21+McGovern+St.+W.%2C+>



Figure G-2 Chesley et l'hôpital District Hospital de Chesley, Ontario

Nota. Tiré de *Maps* par MapQuest, Droit d'auteur 2009 par MapQuest Inc. Extrait le 1^{er} avril 2009 du site <http://www.mapquest.com/maps?city=Chesley&state=ON&address=39-2nd+Street+Se>